

上海市业余外语广播讲座

Xinbian Deyu Jiaocheng

新编德语教程



上海译文出版社



455

上海市业余外语广播讲座

新 编 德 语 教 程

桂乾元 虞龙发 编者

上海译文出版社

图书在版编目(CIP)数据

新编德语教程/桂乾元,虞龙发编著. —上海: 上海译文出版社, 2001. 1

(上海市业余外语广播讲座)

ISBN 7-5327-2568-5

I. 新... II. ①桂... ②虞... III. 德语—广播教育—教材 IV. H33

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 85823 号

上海市业余外语广播讲座

新编德语教程

桂乾元 虞龙发 编著

世纪出版集团

上海译文出版社出版、发行

上海延安中路 955 弄 14 号

全国新华书店经销

上海市长阳印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 8.75 字数 203,000

2001 年 1 月第 1 版 2001 年 1 月第 1 次印刷

印数: 0,001—8,000 册

ISBN 7-5327-2568-5/H·453

定价: 14.00 元

编 者 的 话

在改革开放的大好形势下,中国人的“外语意识”越来越强。这是沉睡多少年的中华民族走向世界的大好事情。让世界了解中国,让中国了解世界!德国与中国的关系迅速发展,中德两国各方面的交往不断增长。随着赴德留学、探亲、定居和出访、经商的中国人与日俱增,随着越来越多的德国人和德资或中德合资企业走进中国,社会对德语的需求越来越大。为此,我们应上海人民广播电台和上海译文出版社之约,编写了这套“上海市业余德语广播教材”。

学好德语的关键是什么?根据我们的经验,我们归纳了“三点”、“四条”和“八个字”。外语学习的特点可概括为“八个字”:模仿—操练—记忆—应用。学好外语的诀窍可归纳为“四条”:好的教师,好的教材,好的学生和浓的兴趣;所谓“好的学生”,就是肯下功夫、孜孜追求的学生;而“浓的兴趣”(浓烈的学习兴趣)并非天生,是后天培养的。德语学习的要旨就是抓住“三点”,即其特点(框形结构、三性四格、从句多见)、难点(时态变位、冠形变化、动介支配)和重点(常用句型、固定搭配、习惯用法)。我们相信,如果做到了这些,就能很快进入德语之门。我们编写这本《新编德语教程》的目的,就是为了帮助广大对德语感兴趣者尽快进入德语学习之门。

本教程全书分语音和课文两大部分。语音部分介绍了德语的基本发音要领、读音规则和语音知识,并配有一定的读音练习和简单会话。课文部分共编选了以日常生活会话为主题的二十课课

文,每课课文后都列有生词表,并用“课文解释”对课文中的“难点”和“重点”进行了分析讲解,对课文中的某些难句也翻译成了汉语,以帮助学员更好地学习、理解和掌握课文。语法是德语学习的一大难点。我们根据循序渐进和深入浅出的原则,在“语法讲解”中介绍了德语的基础语法知识。每课课文最后是练习,其重点是“两人对话”和“句型训练”,意在培养学员会话能力和德语语感。本教程涉及德语词汇 1000 个左右。

本教程前言、目录和语音部分由桂乾元负责编写和安排,语音部分前四课“元辅音发音”和“发音练习”采用了张宝发所编《自学德语语音》一书中的部分内容。课文部分前十课由桂乾元负责编写,后十课由虞龙发负责编写。由于时间仓促和编者水平、经验有限,不足和谬误在所难免,请不吝赐教。

上海人民广播电台将根据本教程播讲基础德语。主播为本教程编者之一虞龙发。本教程配有音带两盒,以便学员自学和复习。

编 者

二〇〇〇年十二月于上海

本教程使用的缩略语

A	= Akkusativ	第四格
Adj.	= Adjektiv	形容词
Adv.	= Adverb	副词
D	= Dativ	第三格
dekl.	= dekliniert	变位
etw.	= etwas	某物, 某事
f	= Femininum	阴性名词
G	= Genitiv	第二格
jd.	= jemand	某人(第一格)
jm.	= jemandem	某人(第三格)
jn.	= jemanden	某人(第四格)
js.	= jemandes	某人(第二格)
Konj.	= Konjunktion	连词
m	= Maskulinum	阳性名词
n	= Neutrum	中性名词
N	= Nominativ	第一格
P. I	= Partizip I	第一分词
P. II	= Partizip II	第二分词
Präp.	= Präposition	介词
Pron.	= Pronomen	代词
Pl.	= Plural	复数
vi	= intransitives Verb	不及物动词
vt	= transitives Verb	及物动词

Inhaltsverzeichnis 目 录

编者的话.....	(1)
缩略语.....	(1)

(一) Phonetik 语音部分

德语字母表.....	1
德语字母歌.....	2

LEKTION 1 第一课

(1) 语音知识.....	3
(2) 单元音发音: a[a:], a[a], e[e:], e[ɛ], i[i:], i[ɪ], o[o:], o[ɔ], u[u:], u[ʊ]	4
(3) 辅音发音: p[p], t[t], k[k], b[b], d[d], g[g], f[f], w[v]	6
(4) 发音练习.....	8
(5) 日常会话.....	9

LEKTION 2 第二课

(1) 语音知识	10
(2) 变元音发音: ä[ɛ:], ä[ɛ], ö[ø:], ö[œ], ü[y:], ü[y]	11
(3) 辅音发音: h[h], ch[x], ch[ç], j[j], s[s], s[z]	12
(4) 发音练习	13
(5) 日常会话	15

LEKTION 3 第三课

(1) 语音知识	16
----------------	----

(2) 复元音发音: ei (ai)[<u>ai</u>], eu (äu)[<u>ɔy</u>], au[<u>au</u>]	17
(3) 辅音发音: l[l], r[r], m[m], n[n], ng[ŋ]	18
(4) 发音练习	19
(5) 日常会话	20

LEKTION 4 第四课

(1) 语音知识	21
(2) 半元音发音: y[y:], y[ʏ]	22
(3) 辅音发音: sch[ʃ], g[ɟ], tsch[tʃ], dsch[dʒ], z[ts], pf[pf], qu[kv], x[ks]	23
(4) 发音练习	24
(5) 日常会话	26

LEKTION 5 第五课

(1) 语音知识	27
(2) 元音复习	28
(3) 发音练习	29
(4) 日常会话	31

LEKTION 6 第六课

(1) 语音知识	32
(2) 辅音复习	33
(3) 发音练习	35
(4) 日常会话	36

(二) Texte 课文部分

LEKTION 7 第七课

A. 课文: Wir lernen uns kennen 我们互相认识	37
B. 生词	37
C. 课文解释	38

D. 语法讲解	40
(1) 语法简说	(2) 字母大写
(3) 德语词序	(4) 名词性数
(5) 人称代词	
(6) 动词 heißen, sein 和 kommen 的现在时变位	
E. 练习	42

LEKTION 8 第八课

A. 课文: Wir heißen Sie herzlich willkommen 我们 衷心欢迎您	45
B. 生词	45
C. 课文解释	47
D. 语法讲解	49
(1) 德语冠词	(2) 定冠词
(3) 不定冠词	(4) 名词变格
(5) 德语动词	
(6) 动词 haben, gehen, beginnen 的现在时变位	
E. 练习	52

LEKTION 9 第九课

A. 课文: Wir lernen fleissig Deutsch 我们努力学德语	55
B. 生词	55
C. 课文解释	57
D. 语法讲解	59
(1) 动词配介	(2) 时态变位
(3) 德语代词	(4) 基数词 0-20
(5) 框形结构	
(6) 动词 sagen, fehlen, lesen 的现在时变位	

E. 练习	61
LEKTION 10 第十课	
A. 课文: Wir fahren in die Stadt 我们乘车去城里	65
B. 生词	65
C. 课文解释	66
D. 语法讲解	68
(1) 动词时态 (2) 动词现在时	
(3) 句子类型 (4) 疑问句	
(5) 疑问词	
(6) 动词 fahren, sprechen, umsteigen 的现在时变位	
E. 练习	71
LEKTION 11 第十一课	
A. 课文: Wir machen eine Reise 我们去旅行	75
B. 生词	76
C. 课文解释	77
D. 语法讲解	79
(1) 助动词 (2) 动词现在时	
(3) 否定词 kein (4) 否定词 nicht	
(5) 钟点表达	
(6) 动词 können, helfen, müssen 的现在时和第二分词	
E. 练习	82
LEKTION 12 第十二课	
A. 课文: Wir machen einen Einkauf 我们去购物	86
B. 生词	87
C. 课文解释	88
D. 语法讲解	90
(1) 动词过去时 (2) 德语介词	

- (3) 物主代词
- (4) 一天时段
- (5) 常用句型
- (6) 动词 nehmen, sehen, geben 现在时和过去时的变位

E. 练习 94

LEKTION 13 第十三课

A. 课文: Wir essen in einem Restaurant 我们在饭馆
吃饭 98

B. 生词 99

C. 课文解释 100

D. 语法讲解 102

- (1) 情态助动词
- (2) 德语形容词
- (3) 形容词变格
- (4) 序数词(第 1 - 第 20)
- (5) 固定搭配
- (6) 动词 möchten (mögen), essen, vergessen 现在时
和过去时的变位

E. 练习 106

LEKTION 14 第十四课

A. 课文: Wir sind bei Petra zu Gast 我们在佩特拉家
作客 110

B. 生词 111

C. 课文解释 112

D. 语法讲解 114

- (1) 动词的及物和不及物
- (2) 德语副词
- (3) 价格表达
- (4) 基数词(21 以上)
- (5) “静三动四”
- (6) 动词 werden, sollen, dürfen 现在时和过去时的变位

E. 练习 118

LEKTION 15 第十五课

- A. 课文: Wir möchten ein Zimmer mieten 我们想租
一个房间 122
- B. 生词 123
- C. 课文解释 124
- D. 语法讲解 126
- (1) 动词分词 (2) 动词三形式
- (3) 德语连词 (4) 不定代词
- (5) 习惯用法
- (6) 动词 tun, trinken, wissen 现在时和过去时的变位
- E. 练习 129

LEKTION 16 第十六课

- A. 课文: Wir wollen gesund leben 我们要健康地生活
..... 133
- B. 生词 134
- C. 课文解释 135
- D. 语法讲解 138
- (1) 主动态 (2) 被动态
- (3) 形容词变级 (4) 指示代词
- (5) 简单句
- (6) 动词 finden, wollen, bleiben 现在时和过去时的变位
- E. 练习 141

LEKTION 17 第十七课

- A. 课文: Wir telefonieren miteinander 我们打电话 ... 145
- B. 生词 146
- C. 课文解释 147
- D. 语法讲解 149

- (1) 状态被动态 (2) 同位语
- (3) 方向位置的表达
- (4) 介词 wegen, seit, bei, gegen 和 bis 的意义和用法

E. 练习 152

LEKTION 18 第十八课

A. 课文: Wir sind auf der Bank 我们在银行 155

B. 生词 156

C. 课文解释 157

D. 语法讲解 159

- (1) 无人称被动态 (2) 不定代词 man
- (3) 省略和省略句 (4) 缩写(缩略语)
- (5) 介词 ohne 和 für 的用法

E. 练习 161

LEKTION 19 第十九课

A. 课文: Wir sind auf dem Postamt 我们在邮局 164

B. 生词 165

C. 课文解释 166

D. 语法讲解 168

- (1) 正语序和反语序 (2) 日期的表达
- (3) 副词的比较等级 (4) 标点符号
- (5) 并列连词 denn 和副词 sonst

E. 练习 170

LEKTION 20 第二十课

A. 课文: Wir waren beim Arzt 我们看过医生了 173

B. 生词 174

C. 课文解释 176

D. 语法讲解 177

- (1) 动词不定式结构 (2) 带 zu 的动词不定式结构
- (3) 带 um ... zu 的动词不定式结构
- (4) 动词 brauchen + zu 的用法

E. 练习 179

LEKTION 21 第二十一课

A. 课文: Wir gehen zur Ausstellung 我们去参观展览会 183

B. 生词 184

C. 课文解释 185

D. 语法讲解 187

(1) 反身代词 sich (2) 现在分词(第一分词)

(3) 让步连词 zwar ... aber ... 的用法

(4) 独立动词 werden 的用法

E. 练习 188

LEKTION 22 第二十二课

A. 课文: Wir feiern den Geburtstag 我们过生日 191

B. 生词 192

C. 课文解释 193

D. 语法讲解 195

(1) 动词 lassen 的用法 (2) 命令句

(3) 无人称代词 es (1)

E. 练习 196

LEKTION 23 第二十三课

A. 课文: Wir machen ein Praktikum 我们去实习 199

B. 生词 200

C. 课文解释 202

D. 语法讲解 203

(1) 代副词 (2) 不定数词

(3) 状语初识 (4) 将来时

E. 练习 206

LEKTION 24 第二十四课

A. 课文: Wir sprechen über das Wetter 我们说

天气 209

B. 生词 210

C. 课文解释 212

D. 语法讲解 213

(1) 无人称代词 es (2) 季节和月份

(3) 介词 zwischen 的用法 (4) 时间状语(续)

E. 练习 214

LEKTION 25 第二十五课

A. 课文: Wir sehen uns einen Film an 我们看电影 ... 217

B. 生词 218

C. 课文解释 220

D. 语法讲解 221

(1) 不带 zu 的动词不定式

(2) 介词 seit, bei, nach, wegen 的用法

(3) 形容词名词化

E. 练习 223

LEKTION 26 第二十六课

A. 课文: Wir unterhalten uns über Deutschland 我们

谈论德国 226

B. 生词 227

C. 课文解释 229

D. 语法讲解 231

(1) 情态助动词现在完成时	
(2) haben / sein + zu + 动词不定式结构	
E. 练习	232
附录: (一) 词汇总表	234
(二) 常用强变化动词的三个基本形式	262

Erster Teil: Phonetik 第一部分:语音

德语字母表

印刷体		书写体		字母名称	印刷体		书写体		字母名称
大写	小写	大写	小写		大写	小写	大写	小写	
A	a	<i>A</i>	<i>a</i>	[a:]	P	p	<i>P</i>	<i>p</i>	[pe:]
B	b	<i>B</i>	<i>b</i>	[be:]	Q	q	<i>Q</i>	<i>q</i>	[ku:]
C	c	<i>C</i>	<i>c</i>	[tse:]	R	r	<i>R</i>	<i>r</i>	[er]
D	d	<i>D</i>	<i>d</i>	[de:]	S	s	<i>S</i>	<i>s</i>	[es]
E	e	<i>E</i>	<i>e</i>	[e:]		ß*		<i>ß</i>	[es'tset]
F	f	<i>F</i>	<i>f</i>	[ef]	T	t	<i>T</i>	<i>t</i>	[te:]
G	g	<i>G</i>	<i>g</i>	[ge:]	U	u	<i>U</i>	<i>u</i>	[u:]
H	h	<i>H</i>	<i>h</i>	[ha:]	V	v	<i>V</i>	<i>v</i>	[fau:]
I	i	<i>I</i>	<i>i</i>	[i:]	W	w	<i>W</i>	<i>w</i>	[ve:]
J	j	<i>J</i>	<i>j</i>	[jot]	X	x	<i>X</i>	<i>x</i>	[iks]
K	k	<i>K</i>	<i>k</i>	[ka:]	Y	y	<i>Y</i>	<i>y</i>	[ˈypsilon]
L	l	<i>L</i>	<i>l</i>	[el]	Z	z	<i>Z</i>	<i>z</i>	[tset]
M	m	<i>M</i>	<i>m</i>	[em]	Ä	ä	<i>Ä</i>	<i>ä</i>	[a-Umlaut]
N	n	<i>N</i>	<i>n</i>	[en]	Ö	ö	<i>Ö</i>	<i>ö</i>	[o-Umlaut]
O	o	<i>O</i>	<i>o</i>	[or]	Ü	ü	<i>Ü</i>	<i>ü</i>	[u-Umlaut]

* ß [es'tset]无大写